

SENCOR®

SWK 0800GY



DVOJSTENNÁ U-SHAPE RÝCHLOVARNÁ KANVICA

Preklad pôvodného návodu

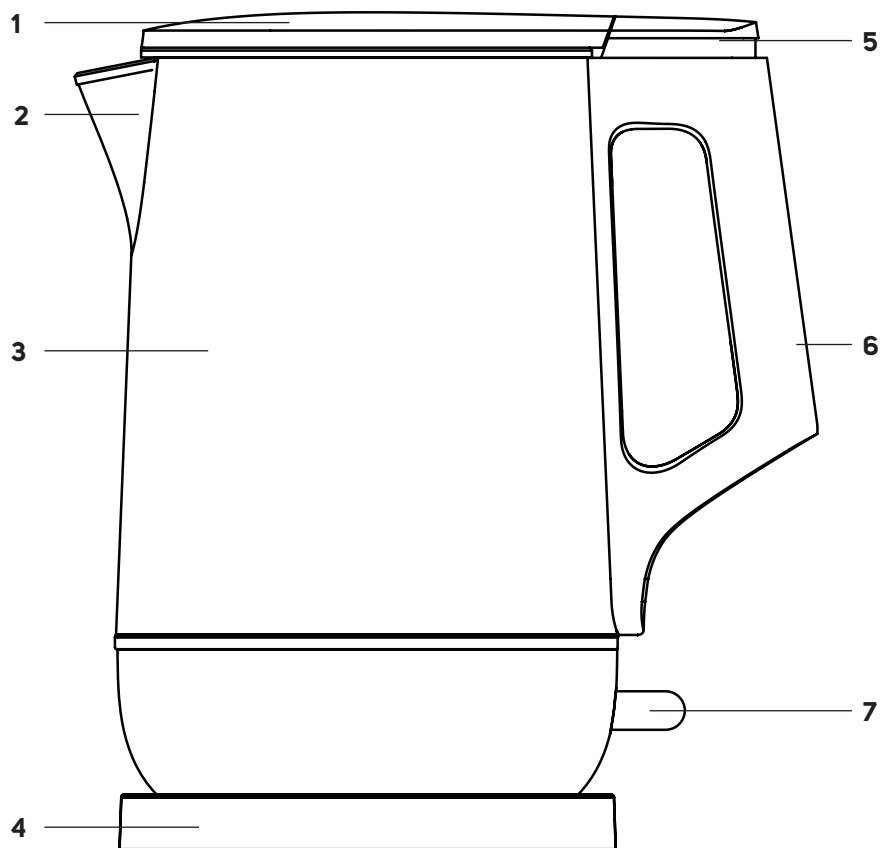


SENCOR®

SWK 0800GY



A



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Lid
- A2** Spout
- A3** Body of the kettle with a watermark inside
- A4** Base stand with central connector
- A5** Open lid button
- A6** Handle
- A7** On/Off switch

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Veko
- A2** Výlevka
- A3** Telo kanvice s vodoznakom vnútri
- A4** Podstavec so stredovým konektorom
- A5** Tlačidlo na otvorenie veka
- A6** Rukoväť
- A7** Spínač zapnutia/vypnutia

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Lejek
- A2** Lejek
- A3** Korpus dzbanka ze znacznikiem poziomu wody w środku
- A4** Podstawa z centralnym złączem
- A5** Przycisk do otwarcia pokryw
- A6** Uchwyt
- A7** Wyłącznik włączenia/wyłączenia

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Poklopac
- A2** Grič
- A3** Kućište kuhala s unutarnjim oznakama razine vode
- A4** Postolje sa središnjim priključkom
- A5** Tipka za otvaranje poklopca
- A6** Ručka
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Víko
- A2** Výlevka
- A3** Tělo konvice s vodoznakem uvnitř
- A4** Podstavec se středovým konektorem
- A5** Tlačítko k otevření víka
- A6** Rukojeť
- A7** Spínač zapnutí/vypnutí

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Fedél
- A2** Kiöntő csőr
- A3** A vízfőraló háza belül a szintjelzővel
- A4** Talp, középcsatlakozóval
- A5** Fedélnyitó gomb
- A6** Fogantyú
- A7** Be/ki kapcsoló

RU

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

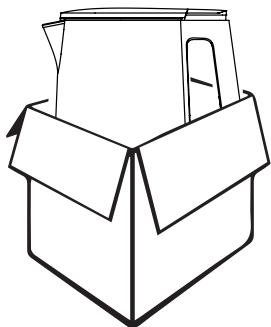
- A1** Крышка
- A2** Носик
- A3** Корпус чайника с метками уровня воды внутри
- A4** Подставка с центральным разъемом
- A5** Кнопка открытия крышки
- A6** Ручка
- A7** Переключатель включения/выключения

GR

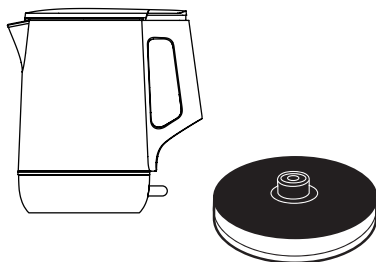
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι
- A2** Στόμιο
- A3** Σώμα του βραστήρα με σήμανση ποσότητας νερού εσωτερικά
- A4** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A5** Κομμητή για το άνοιγμα του καπακιού
- A6** Λαβή
- A7** Κομμητή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

1

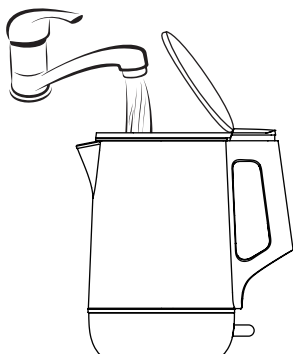


2

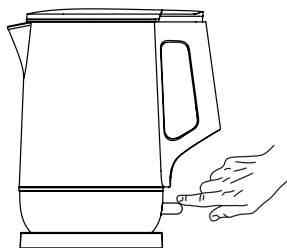


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

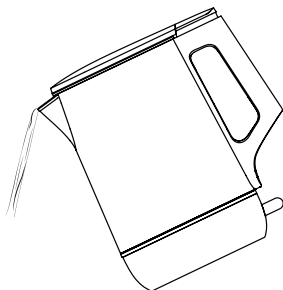
1



2

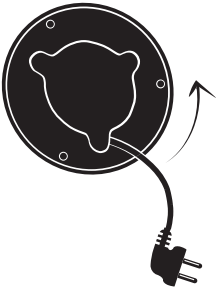


3

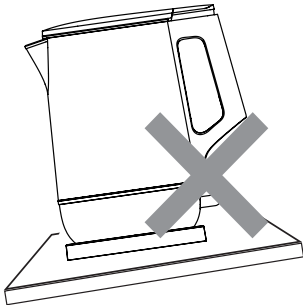
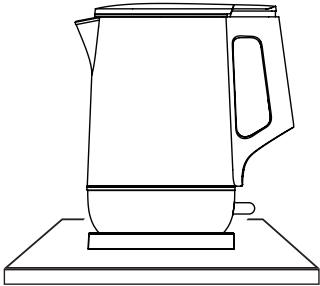


1-4: 2x - 3x

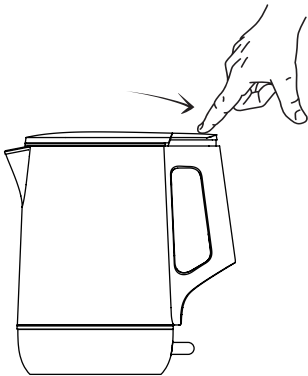
1



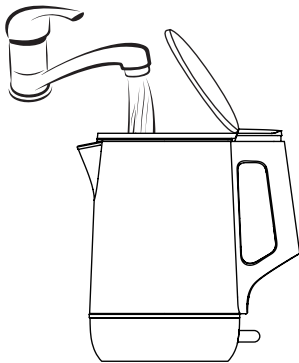
2



3



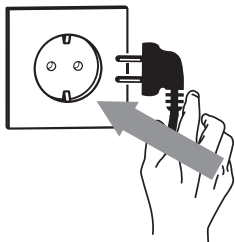
4



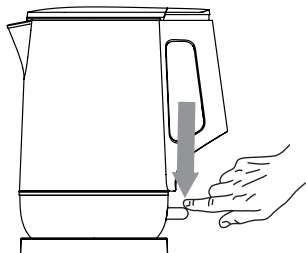
MAX 1.7L

MIN 0.3L

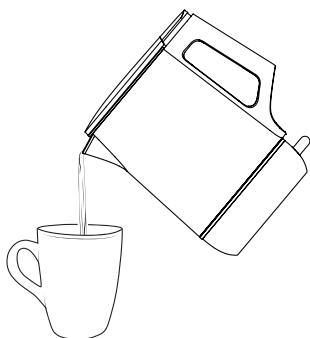
5



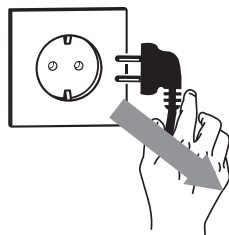
6



7

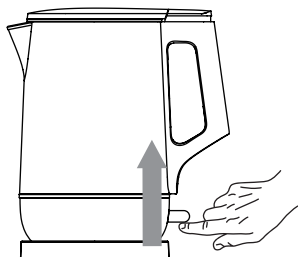


8



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je takisto určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;

- pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach;
- v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.
- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.

**VÝSTRAHA:**

Neotvárajte veko, kým sa voda varí.

**UPOZORNENIE:**

Umiestnite veko tak, aby para smerovala od držadla.

- Používajte kanvicu iba s dodávaným podstavcom. Podstavec nepoužívajte s inými typmi spotrebičov.

**UPOZORNENIE:**

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.

**UPOZORNENIE:**

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.

**VÝSTRAHA:**

Zabráňte poliatu nástrčky.

- Vnútrotný priestor kanvice vypláchnite čistou vodou. Dodržujte pokyny na čistenie v kapitole „Čistenie a údržba“.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko možného poranenia.

- Povrch vyhrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu.

- Pred pripojením kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie s elektrickým napätím zásuvky.
- Kanvicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Kanvicu neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ju umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Kanvicu nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazény.
- Kanvicu používajte výhradne na ohrev pitnej vody. Nepoužívajte ju na ohrev iných tekutín alebo potravín.
- Kanvicu nenapĺňajte vodou, ak je umiestnená na podstavci. Pred plnením kanvicu vždy odoberte z podstavca. Pri plnení dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku minima a nepresahovala rysku maxima.
- Pred spustením kanvice sa uistite, či je veko riadne uzatvorené.
- Kanvicu nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie môže nepriaznivo ovplyvniť jej životnosť. Pre prípade náhodného spustenia bez vody je kanvica vybavená bezpečnostným istením, ktoré ju chráni pred poškodením.
- Na zdvihnutie a prenášanie kanvice používajte rukoväť.
- Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neobarili vriacou vodou alebo parou.
- Do zahriatej kanvice nelejte ľadovo studenú vodu.
- Kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať, ak ju nechávate bez dozoru, pred premiestnením alebo čistením.
- Kanvicu odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte kanvicu sami ani ju nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

Prevenčia úrazu v domácnosti

Horúce alebo vriace tekutiny predstavujú vysoké riziko pre deti a aj mierne popálenia môžu byť závažné. Dodržujte základné pravidlá prevencie úrazu v domácnosti a dbajte na zvýšenú pozornosť, ak sa v blízkosti horúcich alebo vriacich tekutín pohybujú deti, príp. deťom vysvetlite riziká spojené s horúcou alebo vriacou tekutinou.

Ak dôjde k popáleniu alebo opareniu, zasiahnuté miesto bezodkladne oplachujte prúdom studenej vody a v prípade nutnosti vyhľadajte lekársku pomoc.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

Pred použitím

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety.

Automatické vypnutie

Kanvica sa automaticky vypne, hneď ako voda dosiahne bod varu. Kanvica sa automaticky vypne, keď sa zdvihne z podstavca v priebehu varenia vody.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

- Kanvicu a podstavec utrite čistou hubkou a utrite suchou utierkou. Pravidelne čistite filter mäkkou hubkou.

Odstraňovanie vápenatých usadenín

- Vodný kameň usadený v kanvici môže negatívne ovplyvniť jej životnosť, a preto ho pravidelne odstraňujte podľa frekvencie používania kanvice. Pri bežnom používaní (3-krát až 5-krát denne) odporúčame odstraňovať vodný kameň:
 - 1-krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
 - 1-krát za dva až tri mesiace v oblastiach s mäkkou vodou a stredne tvrdou vodou.
- Usadený vodný kameň zvyšuje hlučnosť prevádzky kanvice.
- Na odstránenie vodného kameňa odporúčame používať tekutý prípravok Sencor SESXD 001. Dodržujte pokyny pre dávkovanie a postup, ktoré sú uvedené na balení tekutého prípravku na odvápnenie. Alternatívne môžete použiť 8 % biely ocot (v pomere 1 : 1 s vodou) či kyselinu citrónovú (na 1 l vody približne 30 g), ktoré privediete do varu a necháte odstáť. Po vylíatí a pred ďalším použitím prevarte v kanvici čistú vodu (4-krát až 5-krát).

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 – 60 Hz
Menovitý príkon	1800 W
Maximálna kapacita	1,7 l

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

Z dôvodu neustáleho vývoja sa obrázky v tomto návode môžu líšiť od finálneho spotrebiča. Vyhradzujeme si právo na takúto zmenu.

Vypnutý stav	
Spotreba energie v režime vypnutia	0 W
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne vypnutý stav	0 min
Pohotovostný režim	
Spotreba energie v pohotovostnom režime	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim	–
Pohotovostný režim pri pripojení na sieť (Wi-Fi)	
Spotreba energie v pohotovostnom režime pri pripojení na sieť	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim pri pripojení na sieť	–

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

